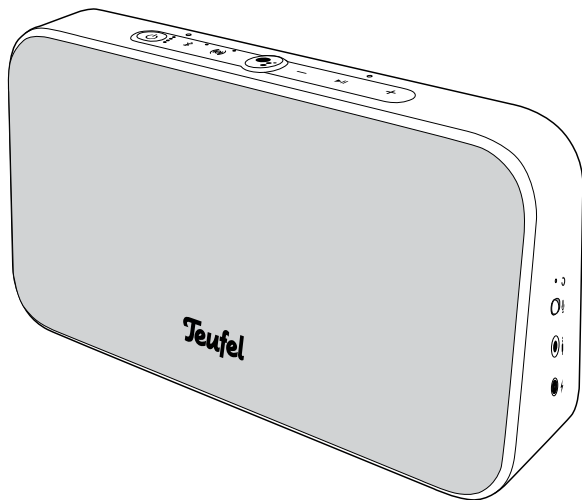


Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



MOTIV® GO VOICE

Teufel

Inhalt

Allgemeine Informationen	3	Bluetooth®	24
Kontakt	4	Bluetooth®-Optionen	24
Zu Ihrer Sicherheit	5	Koppeln (Pairing)	24
Bestimmungsgemäßer		Bluetooth®Verbindung	
Gebrauch	5	beenden	25
Sicherheitshinweise	6	AUX-Wiedergabe	26
Lieferumfang	11	Anschluss	26
Bedienelemente und		Wiedergabe	26
Anschlüsse	12	Reinigung und Pflege	27
Der Akku	14	Troubleshooting	28
Akku laden	14	Gerät auf Werks-	
Akkustand	15	einstellung zurücksetzen	
Aufstellen	16	(Reset)	29
Einrichten mit der Google		Technische Daten	30
Home App	17	Entsorgung	32
Bedienung	18	Wichtige Informationen	
Ein- und Ausschalten	19	nach dem Elektro- und	
Lautstärke	20	Elektronikgerätegesetz	
Dynamore®	20	(ElektroG)	32
Wiedergabe	21	Wichtige Informationen	
Google Assistant	22	nach dem Batteriegesetz	
Mikrofone ausschalten ...	23	(BattG)	34

Allgemeine Informationen

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Version 1.2
September 2022

Warenzeichen

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

 **Bluetooth®** Die Bluetooth®-Wortmarke und das Bluetooth®-Symbol sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung durch Lautsprecher Teufel GmbH ist lizenziert.

Google, Google Play, Google Assistant, Chromecast und die entsprechenden Logos sind Marken von Google LLC.

Datenschutz- und Werbe-Erklärung

Lautsprecher Teufel GmbH steht in keiner Verbindung zu den Services des Google Assistant Systems. Wir speichern keine persönlichen Daten und sind nicht an etwaigen Werbesendungen beteiligt.

Originalverpackung

Falls Sie das Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können den Lautsprecher nur MIT ORIGINALVERPACKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

1. Rechnungsnummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Gerät beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben.

2. Seriennummer

Zu finden auf der Unterseite des Geräts.

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Telefon:
Deutschland:
+49 30 21784217

Österreich:
+43 1 205223

Schweiz:
+41 43 5084083

Telefax:
+49 30 300930930

Online-Support:
www.teufel.de/service

Kontaktformular:
www.teufel.de/kontakt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Lautsprecher dient zur Wiedergabe von Audio über das Internet sowie von einem externen Zuspielder per Bluetooth® oder Kabelverbindung.

Verwenden Sie den Lautsprecher ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Lautsprecher ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.



Bevor Sie den Lautsprecher in Betrieb nehmen,

lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Signalbegriffe

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:



Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Schäden.

Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel finden Sie allgemeine Sicherheitshinweise, die Sie zu Ihrem eigenen Schutz und dem Schutz Dritter stets beachten sollten. Beachten Sie zusätzlich die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln in dieser Bedienungsanleitung.



Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Achten Sie beim Anschließen des Ladegeräts darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Fassen Sie das Ladegerät niemals mit feuchten Händen an.

- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse defekt ist oder es andere sichtbare Schäden aufweist.
- Die vollständige Trennung vom Stromnetz erfolgt bei diesem Gerät nur durch Ziehen des Ladegeräts aus der Steckdose. Sorgen Sie deshalb dafür, dass das Ladegerät jederzeit gut zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz, und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an dem Gerät vor. Nicht autorisierte Eingriffe können Einfluss auf Sicherheit und Funktion haben.

WARNUNG

Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Verletzungen und Schäden nach sich ziehen.

- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Der Lautsprecher kann um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.

- Stellen Sie den Lautsprecher so auf, dass er nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden kann und ggf. Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Stellen Sie das Gerät und das Ladegerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z. B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker).
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser.
- Nutzen Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.

WARNUNG

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

WARNUNG

Lithiumakkus können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Akkus nicht der direkten Sonne aus.

VORSICHT



Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn ein Lautsprecher auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellgeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

VORSICHT

Dieses Produkt enthält magnetisches Material.

- Erkundigen Sie sich ggf. bei Ihrem Arzt nach Auswirkungen auf Implantate wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren.

HINWEIS

Grobe Falschnutzung und falsche Pflege sind Hauptursache für Schäden an Hochleistungsakkus.

- Für eine optimale Akkuleistung vermeiden Sie tiefe Entladungen von unter 10 %.
- Lagern Sie Ihren Akku kühl, aber frostfrei, am besten bei 15 °C. Höhere Temperaturen verursachen höhere Selbstentladung und verkürzen die Intervalle zwischen Aufladungen.

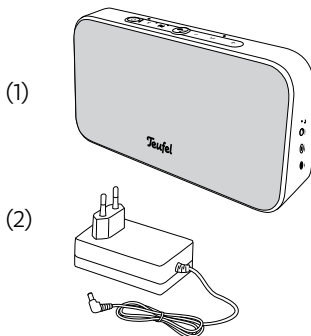
- Setzen Sie den Akku nicht direktem Sonnenlicht oder sonstigen Wärmequellen aus. Das gilt besonders beim Laden des Akkus.
- Tiefenentladung schädigt die Akkuzellen. Die häufigste Ursache für die Tiefentladung ist lange Lagerung bzw. Nichtnutzung teilentladener Akkus. Lagern Sie den Akku erst nach vollständiger Aufladung.

Lieferumfang

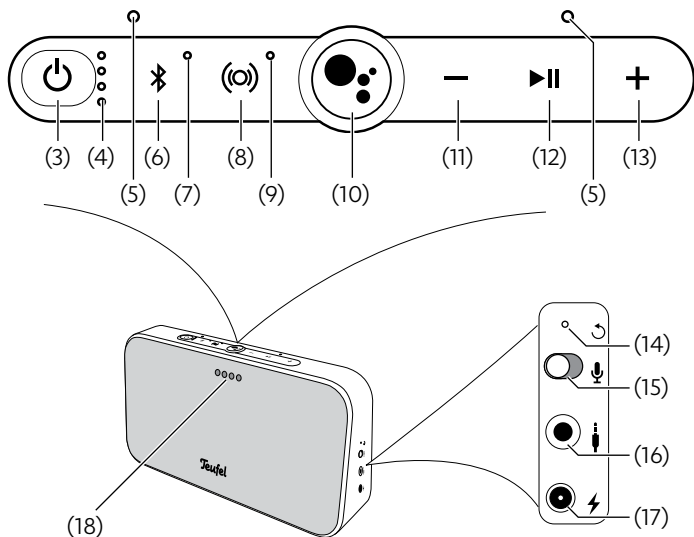
(1) MOTIV® GO VOICE

(2) Ladegerät

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Bei Schäden nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern kontaktieren unseren Service (siehe „Kontakt“ auf Seite 4).
- Bitte bewahren Sie die Originalverpackung während der Garantiezeit auf.



Bedienelemente und Anschlüsse



- (3)  2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät ein- und auszuschalten; während des Betriebs  kurz drücken: Akkustand mit LEDs (4) anzeigen
- (4) LED-Anzeige für Akkuladung, Akkustand (weiß) und WLAN-Signalstärke (orange)
- (5) Mikrofone
- (6)  kurzer Druck: Quelle Bluetooth® wählen;
 für 2 Sek. gedrückt halten: Bluetooth®-Kopplung starten;
 für 10 Sek. gedrückt halten: Bluetooth®-Geräteliste löschen
- (7) Bluetooth®-LED
- (8)  Stereo-Verbreiterung Dynamore® ein-/ausschalten
- (9) Dynamore®-Anzeige
- (10)  Google-Taste
- (11) — Lautstärke reduzieren
- (12)  Wiedergabe/Pause
- (13) + Lautstärke erhöhen
- (14)  Reset-Taste
- (15)  Mikrofone (5) ein-/ausschalten
- (16)  Stereo-Eingang mit 3,5-mm-Klinkenbuchse
- (17)  Anschluss für Ladegerät
- (18) Aktivitätsleuchten: rot = Mikrofone aus, weißes Lauflicht = Sprachbefehl wird verarbeitet, weiß = Anzeige Lautstärke

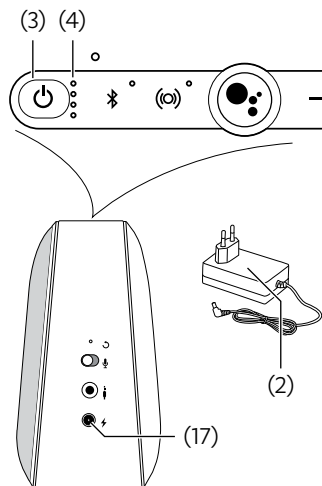
! WARNUNG

Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Akkus nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch ca. 3–4 Stunden lang auf.
- Benutzen Sie dazu das mitgelieferte Ladegerät (2).
- Der voll geladene Akku ermöglicht bei mittlerer Lautstärke eine Betriebsdauer von bis zu 8 Stunden.

Akku laden

Der integrierte Li-Ion-Akku wird aufgeladen, sobald der MOTIV® GO VOICE über den Anschluss (17) mit dem Ladegerät (2) verbunden ist und von diesem mit Strom versorgt wird.



Das Laden wird durch die LED-Anzeige (4) in weiß signalisiert: Vom aktuellen Akkustand (siehe Tabelle) leuchten die oberen LEDs als Lauflicht. Bei voll aufgeladenem Akku leuchten die LED dauerhaft weiß.

Am besten lädt der Akku bei Raumtemperatur. In zu kalter und zu heißer Umgebung erreicht der Akku beim Laden nicht seine volle Kapazität.

Akkustand

Im Betrieb können Sie durch kurzes Drücken der Taste  (3) den Akkustand anzeigen lassen:

76–100 %	alle 4 LED leuchten
51–75 %	3 LED leuchten
26–50 %	2 LED leuchten
11–25 %	unterste LED leuchtet
<11 %	unterste LED pulsiert

 Zum Schutz des Akkus verfügt der MOTIV® GO VOICE über einen Tiefenentladungsschutz, der das Gerät bei Erreichen des Schwellenwertes abschaltet. Ein erneutes Einschalten des MOTIV® GO VOICE ist dann nicht mehr möglich.

HINWEIS

Bei sehr hohen Lautstärken und bassbetonter Musik kann sich das Gerät unter Umständen bewegen.

- Achten Sie auf einen sicheren und festen Stand des Geräts, da für Schäden, welche durch einen Fall oder Sturz entstehen, keine Garantie übernommen werden kann.

Hinweise zum Aufstellungsort

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Verlegen Sie ggf. Anschlusskabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den MOTIV® GO VOICE.

Einrichten mit der Google Home App

Für die einfache Einrichtung des MOTIV® GO VOICE laden Sie bitte die „Google Home App“ für iOS und Android aus dem entsprechenden Store auf Ihr Smartphone oder Tablet.

1. Schalten Sie Ihren MOTIV® GO VOICE ein.
2. Starten Sie die Google Home App.
3. Folgen Sie den einfachen Anweisungen der App, um ein neues Gerät einzurichten.

HINWEIS

Der Bluetooth®-Betrieb ist erst nach der erfolgten Einrichtung möglich.

Während der Einrichtung können Sie für den MOTIV® GO VOICE einen eigenen Namen vergeben. Dieser Name wird dann auch beim Verbinden per Bluetooth® sowie in der Spotify App und der Google Home App angezeigt.

	 JETZT BEI Google Play	 Laden im App Store
Google Home App		

VORSICHT



Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Beugen Sie Gesundheits-schäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn ein Lautsprecher auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellgeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

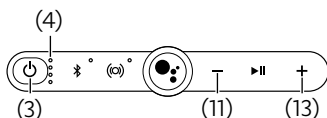
HINWEIS

Wenn das Gerät vom Kalten ins Warme kommt – z. B. nach dem Transport – kann sich Kondenswasser im Inneren bilden.

- Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es anschließen und in Betrieb nehmen.

Ein- und Ausschalten

- Zum Einschalten drücken und halten Sie die Taste  (3) für ca. 2 Sekunden. Der MOTIV® GO VOICE schaltet ein und sucht nach dem WLAN, dabei zeigt die LED-Anzeige (4) ein oranges Lauflicht. Sobald die WLAN-Verbindung hergestellt oder kein bekanntes WLAN gefunden wurde, ertönt ein Signalton und die LED-Anzeige (4) zeigt kurz den Akkustand in weiß an (siehe Seite 15). Danach zeigen die LEDs wieder die Stärke des WLAN-Signals in Orange an.



Nach dem Einschalten gibt der MOTIV® GO VOICE die zuletzt eingestellte Quelle wieder.

- Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Taste  (3) für ca. 2 Sekunden. Der MOTIV® GO VOICE schaltet aus und die LED-Anzeige (4) zeigt kurz den Akkustand in weiß an (siehe Seite 15).

Auto-aus

Im Akkubetrieb schaltet das Gerät nach 5 Minuten ohne Eingangssignal automatisch in einen Stromsparmodus, den ein erneut anliegendes Eingangssignal beendet.

Lautstärke

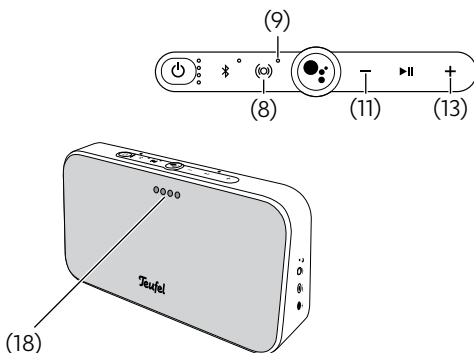
i Die Lautstärkeeinstellung des Zuspilers hat Einfluss auf die Lautstärke des MOTIV® GO VOICE.

- Mit den Tasten **—** (11) und **+** (13) verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke. Durch kurzes Drücken ändern Sie die Lautstärke stufenweise. Längeres Drücken verändert die Lautstärke kontinuierlich. Während der Einstellung zeigen die Aktivitätsleuchten (18) die aktuelle Lautstärke in violett an.

Dynamore®

Dynamore® ist eine von Teufel entwickelte Technologie, die das Stereo-Panorama virtuell erweitert und so einen beeindruckenden, breitgefächerten Klang erzeugt.

Mit der Taste **(o)** (8) schalten Sie Dynamore® ein oder aus. Die rote LED der Dynamore®-Anzeige (9) leuchtet bei eingeschaltetem Dynamore®.



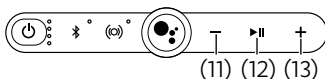
Wiedergabe

i Die Lautstärkeeinstellung des Zuspilers hat Einfluss auf die Lautstärke des MOTIV® GO VOICE.

Die Wiedergabe können Sie so steuern:

- Wiedergabe unterbrechen:
Taste ►|| (12) kurz drücken.
- Wiedergabe fortsetzen:
Taste ►|| (12) erneut kurz drücken.
- Nächsten Titel wiedergeben: Tasten ►|| (12) und + (13) gemeinsam kurz drücken.
- Titel von vorn beginnen, wenn dieser seit mehr als 10 Sekunden spielt:
Tasten ►|| (12) und – (11) gemeinsam kurz drücken.
- Vorherigen Titel wiedergeben, wenn der aktuelle Titel seit weniger als 10 Sekunden spielt:
Tasten ►|| (12) und – (11) gemeinsam kurz drücken.

Die Wiedergabe über den AUX-Anschluss können Sie mit der Taste ►|| (12) stumm schalten. Durch erneutes Drücken schalten Sie den Ton wieder ein.



Google Assistant

Mit dem Google Assistant können Sie Ihren MOTIV® GO VOICE und auch andere kompatible Geräte in Ihrem Zuhause ganz einfach per Sprache steuern sowie Suchanfragen im Internet durchführen.

Sobald Sie eine Internet-Verbindung per WLAN hergestellt haben (siehe Seite 17) und die Mikrofone eingeschaltet sind (siehe nächste Seite), wartet der Google Assistant auf Ihre Fragen und Befehle.

- Beginnen Sie Befehle und Fragen immer mit „Ok Google“ oder drücken Sie die Google-Taste (10).

Hier ein paar Beispiele für die Steuerung des MOTIV® GO VOICE:

- „Ok Google, Lautstärke erhöhen“
- „Ok Google, schalte auf Bluetooth“

- „Ok Google, stoppe die Wiedergabe in 30 Minuten“

Aber auch ganz andere Fragen und Befehle sind möglich:

- „Ok Google, wie spät ist es?“
- „Ok Google, wer ist unser Bundeskanzler?“

Wenn Sie erfahren möchten, was Google Assistant so alles kann, fragen Sie einfach: „Ok Google, was kannst du für mich tun?“

Oder schauen Sie auf die Info-Seiten im Internet:

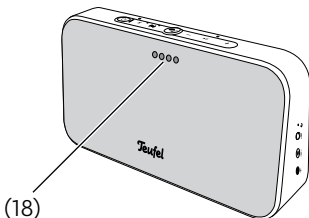
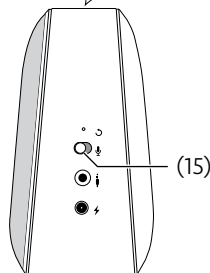
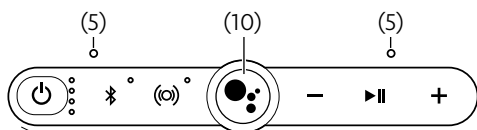
assistant.google.com/explore



Mikrofone ausschalten

Mit dem Schalter ❶ (15) können Sie die Mikrofone (5) ein- und ausschalten. Der Google Assistant bestätigt das Ein- oder Ausschalten per Sprache.

Bei ausgeschalteten Mikrofonen leuchten die Aktivitätsleuchten (18) rot. Der Google Assistant hört nichts mehr und kann auch nicht auf Befehle reagieren.



Über Bluetooth® können Sie einen kompatiblen Zuspeler drahtlos mit dem MOTIV® GO VOICE verbinden. Die Tonausgabe des Zuspelers erfolgt dann über den MOTIV® GO VOICE.

HINWEIS

Nutzen Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.

Bluetooth®-Optionen

Je nach Gerätetyp verfügt Ihr Zuspeler/Smartphone evtl. über einige Bluetooth®-Optionen, wie z. B. Medienwiedergabe und Anruffunktion.

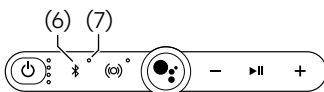
Nähere Informationen zu den Bluetooth®-Optionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspelers/Smartphones.

Koppeln (Pairing)

Voraussetzung: Die Einrichtung mit der Google App ist abgeschlossen (siehe Seite 17).

Um den Ton Ihres Zuspelers per Bluetooth® über Ihren MOTIV® GO VOICE auszugeben, müssen Sie die Geräte zunächst miteinander verbinden. Das wird „Koppeln“ oder auch „Pairing“ genannt. Der MOTIV® GO VOICE kann die Daten von bis zu sieben Zuspelern speichern, die dann später ohne erneutes Koppeln verbunden werden.

1. Schalten Sie an Ihrem Zuspeler (z.B. Smartphone) die Bluetooth®-Funktion ein.
2. Drücken und halten Sie die Taste  (6) ca. 2 Sekunden lang gedrückt.



Die Bluetooth®-LED (7) pulsiert blau.

3. Lassen Sie Ihren Zuspeler/ Ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspilers.

In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf der MOTIV® GO VOICE mit dem Namen aufgeführt sein, den Sie bei der Einrichtung in der Google Home App vergeben haben.

4. Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte den von Ihnen vergebenen Namen aus.

Damit ist das Pairing erfolgt und die Bluetooth®-LED (7) leuchtet dauerhaft. Ihr MOTIV® GO VOICE arbeitet jetzt als Bluetooth®-Wiedergabegerät. Musik, die sonst von Ihrem Zuspeler/Smartphone abgespielt würde, wird nun vom MOTIV® GO VOICE wiedergegeben.

HINWEIS

Falls es bei der Wiedergabe über Chromecast (also über das Internet, z.B. Internet-Radio) zu ungewolltem Umschalten auf Bluetooth® kommt, trennen Sie bitte die Verbindung zu Ihren Bluetooth®-Zuspeler.

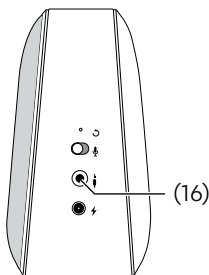
Bluetooth®- Verbindung beenden

- Zum Beenden der Bluetooth®-Verbindung schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Zuspeler/ Smartphone aus.
- Oder per Sprachbefehl: „Ok Google, trenne meine Bluetooth-Verbindung.“
- Um die Liste der bekannten Zuspeler zu löschen, halten Sie die Taste ✱ (6) ca. 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Bluetooth®-LED (7) kurz blinkt.
- Oder per Sprachbefehl: „Ok Google, lösche meine Bluetooth Liste“

AUX-Wiedergabe

Anschluss

Die Buchse  (16) dient zum Anschluss eines Zuspielers mithilfe eines Stereokabels mit 3,5 mm Klinkenstecker. Hier können Sie alle Zuspieler anschließen, die eine Line-Out-Buchse oder einen Ohrhörer-Anschluss besitzen.



i Sobald Sie einen Stecker in die Buchse  (16) stecken, wird die Wiedergabe von Bluetooth® auf AUX umgeschaltet.

- Um wieder per Bluetooth® zu hören, drücken Sie kurz die Taste  (6).

- Um dann wieder auf AUX zu schalten, ziehen Sie den Klinkenstecker kurz aus der Buchse  (16) und stecken ihn gleich wieder hinein.

Wiedergabe

i Die Lautstärkeeinstellung des Zuspielers hat Einfluss auf die Lautstärke des MOTIV® GO VOICE.

1. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem AUX-Zuspieler.
2. Steuern Sie alle Wiedergabefunktionen vom Zuspieler aus.

Am MOTIV® GO VOICE können Sie die Wiedergabe mit der Taste  (12) stumm schalten. Durch erneutes Drücken schalten Sie den Ton wieder ein.

Reinigung und Pflege

HINWEIS

Äußere Einflüsse können das Gerät beschädigen.

- Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z. B. während des Urlaubs) oder droht ein Gewitter, trennen Sie das Gerät vom Ladegerät. Plötzlich auftretende Überspannungen können sonst zum Defekt führen.
- Verwenden Sie nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches. Solche Reinigungsmittel können die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.
- Entfernen Sie Staub oder leichte Verschmutzungen am besten mit einem trockenen, geschmeidigen Tuch.
- Reiben Sie stärkere Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Um Kalkflecken zu vermeiden, wischen Sie die feuchten Flächen anschließend sofort mit einem weichen Tuch ohne Druck trocken.

Troubleshooting

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen.

Störung	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Funktion	Der Akku ist leer: Laden Sie den Akku auf.
Kein Ton	Lautstärke ist zu niedrig eingestellt: Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Lautstärke des Zuspielers ist zu niedrig eingestellt: Lautstärke am Zuspeler vorsichtig erhöhen.
	Keine Bluetooth®-Verbindung: Verbindung herstellen (siehe Kapitel „Koppeln (Pairing)“ auf Seite 24).
	MOTIV® GO VOICE ist nicht als Ausgabegerät gewählt: Am Zuspeler den beim Einrichten in der Google Home App vergebenen Namen als Ausgabegerät wählen.
	Bluetooth®-Verbindung durch anderes Funksystem (z. B. Schnurlostelefon, WLAN) beeinträchtigt: Verändern Sie die Standorte der störenden Geräte.

Die Wiedergabe des Zuspilers ist zu leise	Überprüfen Sie die Einstellungen Ihres Zuspilers. Seit den neuesten Updates von Android und iOS kann es vorkommen, dass nach erfolgreichem Update ein Limiter aktiviert wird, der das Ausgangssignal reduziert. Dies wurde von den Herstellern als Schutzmechanismus eingebaut.
Google Assistant funktioniert nicht	Einrichtung nicht abgeschlossen:
	Konsultieren Sie die Google Assistant Hilfe: support.google.com/assistant 

Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen (Reset)

Um das Gerät zurück zu setzen, nutzen Sie eine Büroklammer und halten Sie die Reset Taste  (14) an der rechten Seite des Gerätes solange gedrückt bis die 4 orangenen LEDs auf der Vorderseite aufleuchten und die 4 LEDs auf der Oberseite einmal weiß aufblinken.

Der Reset ist erfolgreich, sobald der Google Assistant Ihnen mitteilt: „Hi, I’m your Google Assistant. To get started, download the Google Home App to your Smartphone or Tablet.“

Technische Daten

Abmessungen (B × H × T): 212 × 118 × 63 mm

Gewicht: 1.010 g

Akku: Lithium-Ion 7,2 V 5.200 mAh

In diesem Produkt kommen folgende Funkfrequenzbänder und Funk-Sendeleistungen zur Anwendung:

Funknetz	Frequenzbänder	Sendeleistung
Bluetooth® + WLAN	2.400–2.483,5 MHz	<13 dBm/20 mW
WLAN	5.150–5.350 MHz	<20 dBm/100 mW
	5.725–5.875 MHz	<14 dBm/25 mW

Netzteil

Hersteller:	Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd.
Anschrift:	Baizhoubian Village, East District, Dongguan, Guangdong, China
Handelsregisternummer:	914419006730843337
Model:	DYS850-120400W-2
Eingang:	100–240 V~ 50/60 Hz 1,3 A max
Ausgang:	12,0 Vd.c. 4,0 A 48 W
Durchschnittliche Effizienz:	87,77 %
Effizienz bei 10 % Last:	88,45 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W

CE Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der CE-Konformitätserklärung finden sie unter dieser Internetadresse:
www.teufel.de/konformitaetserklaerungen.html

Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Wir weisen Besitzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Elektroaltgeräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften einer vom Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen sind. In den Elektroaltgeräten enthaltene Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektroaltgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor deren Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Für die Entsorgung der Batterien beachten Sie bitte unsere nachstehenden Hinweise zum BattG.

Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur sonstigen

Verwertung von Altgeräten dadurch, dass Sie Ihre Altgeräte einer getrennten Erfassung in den richtigen Sammelgruppen zuführen.



Das dargestellte und auf Elektro- und Elektronikaltgeräten aufgebrachte Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne weist zusätzlich auf die Pflicht zur getrennten Erfassung hin:

Elektrofachmärkte und Lebensmittelläden sind nach § 17 ElektroG unter bestimmten Voraussetzungen zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikaltgeräten verpflichtet. Stationäre Vertreiber müssen bei Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Elektroaltgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme). Dies gilt auch bei Lieferungen nach Hause. Diese Händler müssen außerdem bis zu drei kleine Elektroaltgeräte ($\leq 25\text{cm}$) zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Nach dem ElektroG sind wir als Online-Vertreiber von Elektrogeräten entsprechend verpflichtet, wobei unsere Pflicht zur 1:1-Rücknahme bei Auslieferung eines neuen Elektro- und Elektronikgeräts aufgrund unseres Produktsortiments auf die Mitnahme von Großgeräten (> 50 cm) der gleichen Art beschränkt ist. Der Pflicht zur Rücknahme von anderen als Großgeräten kommen wir über unseren Dienstleister nach. Die genauen Kontaktdaten und Abgabeorte finden Sie auf unserer Website www.Teufel.de/entsorgung. Daneben ist die Rückgabe von Elektroaltgeräten auch bei einer offiziellen Abgabestelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos möglich.

Wichtig: Aus

Sicherheitsgründen möchten wir Sie bitten auf den Versand von Beleuchtungskörpern (etwa Lampen) zu verzichten. Bitte nutzen Sie für eine Rückgabe von Beleuchtungskörpern die Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder kontaktieren Sie uns unmittelbar unter

www.Teufel.de/entsorgung

Für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Elektroaltgeräten sind Sie als Endnutzer vor der Abgabe selbst verantwortlich.

Wichtig: Unsere Geräte können Batterien/Akkumulatoren enthalten. Soweit dies der Fall ist, entnehmen Sie weitere Informationen zum Typ und chemischen System der Batterie, bitte der beigefügten Produktdokumentation. Bei Produkten mit Batteriefächern können Sie die Batterien oder Akkumulatoren direkt entnehmen und fachgerecht entsorgen. Sofern die Batterien in dem Produkt fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, die Batterien selbst auszubauen, sondern wenden sich dazu an einen unserer Mitarbeiter oder aber an entsprechendes Fachpersonal.

Wichtige Informationen nach dem Batteriegesetz (BattG)

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Dies betrifft insbesondere den nicht sachgemäßen Umgang mit lithiumhaltigen Batterien.

Batterien enthalten, aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Die getrennte Sammlung ermöglicht die Wiederverwertung dieser Rohstoffe und vermeidet negative Auswirkungen freiwerdender Schadstoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Das Zeichen mit der durchgekreuzten Abfalltonne bedeutet, dass Sie Altbatterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Vielmehr sind Sie als Endnutzer gesetzlich verpflichtet Altbatterien zurückzugeben.

Sie können die Batterien und Akkumulatoren bei einer offiziellen Abgabestelle wie etwa einer Sammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos abgeben. Altbatterien, die wir als Neubatterie führen oder geführt haben, können Sie auch in unseren Teufel Stores oder bei einem unserer Versandlager abgeben. Im Falle des Versendens an unser Versandlager weisen wir Sie aber auf die gefahrgutrechtlichen Bestimmungen des gewählten Versanddienstleisters hin und möchten Sie bitten, Batterien nicht postalisch an uns zu versenden. Die Adressen unserer Versandlager können sie über unseren Kundenservice beziehen.

Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen müssen vom Hersteller der Batterien nachstehende Symbole mit

folgender Bedeutung bei der Kennzeichnung der Batterien verwendet werden:

Hg: Batterie enthält mehr als
0,0005 Massenprozent
Quecksilber

Pb: Batterie enthält mehr als
0,004 Massenprozent Blei

Cd: Batterie enthält mehr als
0,002 Massenprozent
Cadmium

Zur Abfallvermeidung und zur Vermeidung von Vermüllung sollte im Übrigen auf Batterien mit großer Lebensdauer oder auf Akkus zurückgegriffen werden. Austauschbare Akkumulatoren ermöglichen eine lange Nutzungsdauer von Elektro- und Elektronikgeräten und dadurch können Geräte und Akkus auf eine Wiederverwendung vorbereitet werden (bspw. Akkus regenerieren/austauschen).

Weitere Informationen zur Abfallvermeidung für Verbraucher sind etwa dem Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder zu entnehmen.



Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

Tel.: D: +49 30 21784217

A: +43 1 205223

CH: +41 435084083

Fax: +49 30 300930930

Online-Support: www.teufel.de/service

Kontaktformular: www.teufel.de/kontakt

Alle Angaben ohne Gewähr.

Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.

Teufel MOTIV GO VOICE UM DE V1.2 HC 199209_02-20220906